Zangoza / 2025

KULTUR AGENDA

iraila

Ayuntamiento de Sangüesa/Zangoza

Palacio Vallesantoro

Nafarroako Gobernua

NAFARROAKO ANTZOKI SAREA

Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxea

Kultur Zerbitzuaren arreta ordutegia: asteartetik ostiralera, 09.30etik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara.

Erakusketa aretoko ordutegia: irailaren 21era arte, asteartetik larunbatera, 11.30etik 14:00etara. eta 19:00etatik 21:00etara. Igande eta jaiegunetan 12:00etatik 14:00etara. **Irailaren 23tik aurrera:** asteartetik larunbatera, 12.00etatik 14:00etara. eta 19:00etatik 21:00etara. Larunbatetan 19:00etatik 21:00etara. Igande eta jaiegunetan 12:00etatik 14:00etara.

Helbidea: Alfontso Borrokalaria Karrika 20. Tfnoa: 948 870 251.

Irailaren 12an Kultur Etxea itxita egonen da.

Kultur agenda posta elektronikotik jaso nahi baduzu, helbide honetara eska dezakezu: infocultura@sanguesa.es. Facebooken eta www.sanguesacultura.es web-orrian gure kultur agenda jarrai dezakezu.

www.facebook.com/culturasanguesa www.instagram/com/culturasanguesa

Karmengo Entzunaretoa

Aldez aurreko salmenta: irailaren 2tik aurrera Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxean, asteartetik ostiralera, 12:00etatik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara, eta Internetetik www.sanguesacultura.es eta www.sanguesa.es web-orrien bidez.
Argibide-telefonoa: 948 870 251.

Salmenta txartel-leihatilan antzezpen egunetan: Karmengo Entzunaretoan (sarrerarik izanez gero), ikuskizuna hasi baino ordubete lehenagotik.
Telefonoa: 948 870 632.
Ikuskizun guztietarako sarrera gehienezko kopurua 6koa izanen da lagun eta ikuskizun bakoitzeko. Ez dira onartuko telefonoz eginiko erreserbak. Behin hartuz gero, ez da aldaketarik, ezta itzultzerik ere onartuko.
Ikuskikunaren etena sarreren zenbatekoa itzultzeko kausa bakarra izango da.

Beherapenak Gazte txartelarekin: 14 eta 30 urte bitartekoa bazara, hala adierazten den saioetan beherapenez gozatu ahal izanen zara. Gazte txartela leihatilan aurkeztu beharko da entzunaretora sartzean.

ENTZUMENA HOBETZEKO ANTZERKI IRISGARRIA

Karmengo Entzunaretoak badauka begizta magnetikoko sistema bat inguruko hotsa kendu ahal izateko. Hartara, entzumen-arazoak dituzten lagunek ikuskizunez hobeki gozatzen ahal dira. ERNE! sistema hau audiofonoa erabiltzen dutenek ez ezik ongi entzuten ez dutenek ere erabiltzen ahal dute inolako aparaturik eraman ez arren.
Bi kasuetan entzungailua edo begizta aretoko langileei eskatu behar zaizkie.

ANTZERKI IRISGARRIA MUGIKORTASUN MURRIZTUA DUTEN LAGUNENDAKO

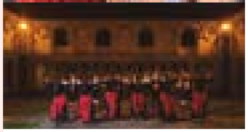
Karmengo Entzunaretoak mugikortasun murriztua duten lagunendako gune bat gordetzen du. Eserleku hauetako bat hartu behar bada edo erreserba hau egiteko laguntza behar baduzue, jarri harremanetan Kultur Zerbitzuarekin infocultura@sanguesa.es posta elektronikoan edo deitu 948870251 telefonora.

Zangozako Udalak ez du bere gain ardurarik hartzen, aldatzen diren edo betetzen ez diren ekitaldiengatik, baldin eta hauek egitarau honetan ez badira aditzera eman.

Datuak babesteko legea hemen kontsulta dezakezu: www.sanguesa.es

L.G.: NA 1735-2012

aurkibide kronologikoa



Zangoza / 2025

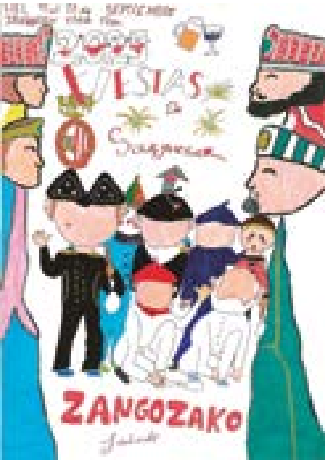
KULTUR AGENDA

iraila

1	Al	Erakusketa. «Zangozako jaietako kartelak» (irailaren 17a bitarte)	4. Orr.
	Al	Erakusketa. «Duela 30 urteko jaiak» (irailaren 21a bitarte)	4. Orr.
2	As		
3	Az	Antzerkia. «El festival de las verduras parlantes»	6. Orr.
4	Og	Kontzertua. «Kalakan»	6. Orr.
5	Os	Nora abesbatzaren jaiaurreko kontzertua	10. Orr.
6	La	Udal Banda Elkartearen jaiaurreko kontzertua	10. Orr.
	La	Bi Haizetara kantuz	10. Orr.
7	Ig		
8	Al		
9	As		
10	Az		
11	Og		
12	Os	Txotxongiloak. «Gorgorito en el país de los ratones»	7. Orr.
13	La	Txotxongiloak. «Gorgorito y los indios machacaos»	7. Orr.
14	Ig	Kontzertua. «Me la sé»	7. Orr.
15	Al		
16	As	Kontzertua. Roberto Urrutia mariatxia	7. Orr.
17	Az	Kontzertua. Bruno&Lorena	7. Orr.
18	Og		
19	Os		
20	La		
21	Ig		
22	Al		
23	As	Hitzaldia. «Un misterio en Obanos»	11. Orr.
24	Az	Hitzaldia. «Las encomiendas de Roncesvalles en los reinos hispánicos»	11. Orr.
25	Og	Erakusketa. «jantzigintza eta kapelagintza» (urriaren 19a bitarte)	5. Orr.
26	Os	Erakusketa. «San Salbador, berraurkitzeke dagoen eliza» (urriaren 12a bitarte)	5. Orr.
	Os	Zangozako potxari XII. gorazarrea	9. Orr.
27	La	Zangozako potxari XII. gorazarrea	9. Orr.
28	Ig	Zangozako potxari XII. gorazarrea	9. Orr.
29	Al		
30	As		
Urria			
4	La	Antzerkia. «Escape Room»	8. Orr.
5	Ig	Dantza eta musika tradizionala. «Batzen»	8. Orr.

Azaleko irudia: «Espejo festivo». Iñaki Fernández Iturmendi

Erakusketak



ZANGOZAKO JAIETAKO KARTELAK

Helduen eta haurren mailak

IRAILAREN 17RA BITARTE

2025eko Zaindariaren Jaiak iragartzeko kartel lehiaketaren lanak biltzen ditu erakusketak. **Iñaki Fernández Iturmendi** irabazlea izan zen «Espejo festivo» kartelarekin helduen mailan. Haurren mailan saria 12 urteko **Zuriñe Sasal** zangozarrarendako izan zen «Gure buruhandi maiteak» kartelarekin.

Lekua: Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxeko bigarren solairuko Erakusketa Aretoa.

Laguntzailea: Nafarroako Gobernua.

Ordutegia: asteartetik larunbatera, 11:30etik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara. Igande eta jaiegunetan 12:00etatik 14:00etara.

«DUELA 30 URTEKO JAIAK»

Argazki-erakusketa

HENRIKE II.A ALBRETEKOA KULTUR TALDEA

IRAILAREN 21ERA BITARTE

Antonio Francak eta Enrique Jugandek argazkiak atera zizkieten Zangozako jaiei urte anitzetan. Erakusketa honek 1995. urteko argazkiak erakusten ditu.

Argazkiak Zangotzarra aldizkariaren hurrengo alean argitaratuko dira, eta www.zangotzarra.es web-orriko fototekan ere ikus daitezke.

Lekua: Zangozako Vallesantoro Jauregia/ Kultur Etxeko behealdeko Erakusketa Aretoa.

Antolatzailea: Henrike II.a Albretekoa Kultur Taldea.

Laguntzailea: Nafarroako Gobernua.

Ordutegia: asteartetik larunbatera, 11:30etik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara. Igande eta jaiegunetan 12:00etatik 14:00etara.

Erakusketak

«JANTZIGINTZA ETA KAPELAGINTZA: ARTILEAREN AUKERAKETATIK AZKEN PUNTADETARA»

ARANTXA ESPARZA ELIZALDE ETA SANDRA ESPARZA ELIZALDE

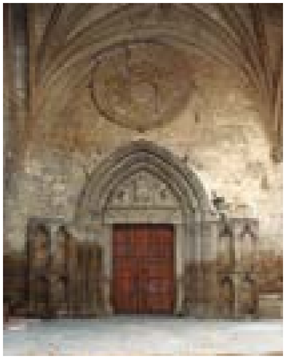
IRAILAREN 25ETIK URRIAREN 19RA

Jantzigintza eta kapelagintza artisauaren bidez, ehungintzako lanbideei ikusgarritasuna ematen dien erakusketa da hau, artilea material gisa balioan jarriz. Ikusezina den horren barrenean egindako ibilbidea da: xehetasunen zaintza, belaunaldiz belaunaldi igorritako ezagutza, eskuz egindakoaren balioa, lasaitasunez eta gertutasunez landua.

Lekua: Zangozako Vallesantoro Jauregia/ Kultur Etxeko behealdeko Erakusketa Aretoa.

Laguntzailea: Nafarroako Gobernua.

Ordutegia: asteartetik ostiralera, 12:00etatik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara. Larunbata, 19:00etatik 21:00etara. Igande eta jaiegunetan, 12:00etatik 14:00etara.



«SAN SALBADOR, BERRAURKITZEKE DAGOEN ELIZA»

ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK

IRAILAREN 26TIK URRIAREN 12RA

«Ondare arkitektonikoa: iraganera leihoak, etorkizunera ateak» lelopean, Europako Kontseiluak Ondarearen Europako Jardunaldiak sustatuko ditu irailaren 26tik urriaren 5era. Zangozak ospakizunarekin bat egiten du eta «San Salbador, berraurkitzeke dagoen eliza» erakusketa bisitatzeko aukera eskaintzen du. Erakusketak argazkien eta panelen bidez Zangozako San Salvadorren ondare-balioa hurbildu eta hura babesteko beharra nabarmendu nahi du.

Lekua: Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxeko bigarren solairuko Erakusketa Aretoa.

Laguntzailea: Nafarroako Gobernua.

Ordutegia: asteartetik ostiralera, 12:00etatik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara. Larunbata, 19:00etatik 21:00etara. Igande eta jaiegunetan, 12:00etatik 14:00etara.

Musika eta arte eszenikoak

ANTZERKIA
«El festival de las verduras parlantes»

PELOPONESO TEATRO

ASTEAZKENEAN, IRAILAK 3

Aktorea: Begoña G. Hidalgo.

Chifladak alegiazko munduetara eramanen zaitu. Zure belarriek amets egin eta irudimena hegaz jartzeko. Kolorea lapurtu dieten herrialde batera bidaiatuko duzu, eta bizitzaz aldatzen eta alaitasuna berreskuratzen lagundu beharko zaie.

Ikusleak: haurrak (3 urtetik aurrera gomendatua).
Iraupena: 55 minutu.
Ordua: 18:30.
Lekua: Zangozako Vallesantoro Jauregia/ Kultur Etxeko loratégia.
Sarrera doan.
Laguntzailea: Nafarroako Gobernua.

KONTZERTUA
«Artizar»

KALAKAN

OSTEGUNEAN, IRAILAK 4

Taldekideak: Jamixel Bereau, ahotsa, tome, xilintx eta txalaparta; eta Xan Errotabehere, ahotsa, dunbala, txirula, alboka eta txalaparta.

«ARTIZAR» disko berriarekin (Unaiaren izarra, Venus), Kalakanek bide berri bati ekin dio instrumentu eta abesti tradizionalak mundu elektronikoaren eragina duten soinu hagitzez gaurkotuagoekin uztartuz, bere lanaren muina inoiz galdu gabe: kultura eta hizkuntza baten transmisioa.

Ikusleak: gazteak eta helduak.
Iraupena: 90 minutu.
Ordua: 19:30.
Lekua: Zangozako Vallesantoro Jauregia/ Kultur Etxeko loratégia.
Sarrera doan.
Laguntzailea: Nafarroako Gobernua.

Musika eta arte eszenikoak

TXOTXONGILO-ANTZERKIA
«Gorgorito en el país de los ratones»

MARIONETAS DE MAESE VILLAREJO

OSTIRALEAN, IRAILAK 12

Ikusleak: familia eta haurrak.
Iraupena: 60 minutu.
Ordua: 18:00.
Lekua: Santa Catalina Plaza.

«Gorgorito y los indios machacaos»

MARIONETAS DE MAESE VILLAREJO

LARUNBATEAN, IRAILAK 13

Ikusleak: familia eta haurrak.
Iraupena: 60 minutu.
Ordua: 18:00.
Lekua: Santa Catalina Plaza.

KONTZERTU FAMILIARRA
«Me la sé»

ADRIANA OLMEDO PRODUCCIONES

IGANDEAN, IRAILAK 14

Ikusleak: familia eta haurrak.
Iraupena: 60 minutu.
Ordua: 12:30.
Lekua: Zangozako Vallesantoro Jauregia/ Kultur Etxeko loratégia.

KONTZERTUA
Mariachi Roberto Urrutia

ASTEARTEAN, IRAILAK 16

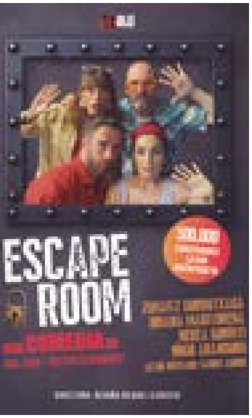
Iraupena: 90 minutu.
Ordua: 16:00.
Lekua: Galeria.

KONTZERTUA
Bruno&Lorena

ASTEAZKENEAN, IRAILAK 17

Iraupena: 90 minutu.
Ordua: 19:00.
Lekua: Galeria.

Musika eta arte eszenikoak



ANTZERKIA
«Escape Room»

TXALO PRODUKZIOAK

LARUNBATEAN, URRIAK 4

Antzerkilariak: Zuhaitz Gurrutxaga, Nerea Gorriti, Íñigo Aranburu eta Oihana Maritorena.

Haurtzarotik lagunak diren bi bikotek hitzordu bat jarri dute elkarrekin escape room bat bisitatzeko. Escape rooma dagoen auzoan berriki zatikatutako gizon baten gorpua edukiontzi batean agertu da... Bildutako lau lagunek ondo pasatzeko jolas atsegin bat aurkitzea espero dute, euren adimena probatzeko eta barre egiteko hitzordu bat. Aldiz, gelan sartu eta atea hermetikoki ixten den unean bertan, atzerako kontaketa hasiko da: inork espero ez dituen gauza bitxiak pasatzen hasiko dira.

Ikusleak: gazteak eta helduak.
Iraupena: 85 minutu. **Ordua:** 19:30.
Lekua: Karmengo Entzunaretoa.
Sarrerak: 10 €
Laguntzaileak: Nafarroako Antzoki Sarea (NAS) eta Nafarroako Gobernua.

DANTZA ETA MUSIKA TRADIZIONALA
«Batzen»
(Ikuskizun elebiduna gaztelania/euskara)

Cultur-Izan. Tradiziozko arte adierazpenen egitaraua

IGANDEAN, URRIAK 5

ROCAMADOR DANTZA TALDEA ETA TIRIKI TRAUKI FANFARREA

«Batzen» Nafarroako Dantzarien Biltzarrak antolaturiko dantza, musika eta kantu ikuskizuna da, Nafarroako folklorearen aberastasuna ospatzen duena. Errepertorioa Zangozako Merindadeko dantzetan oinarritzen da, bertan bildutako musiketatik sorturiko pieza tradizionalak eta jatorrizko koreografiak barne.

Ikusle guztiendako.
Iraupena: 75 minutu. **Ordua:** 19:00.
Lekua: Karmengo Entzunaretoa.
Sarrera doan gonbidapenak aldez aurretik hartua**.**
Antolatzailea: Nafarroako Gobernua.

Zangozako zaindariaren jaiak

IRAILAREN 11TIK 17RA

Zangozak San Sebastian zaindariaren Jaiak ospatzen ditu. Urtero bezala, Hiriko Udalak festa- ekitaldi franko antolatu ditu, zangozar eta bisitari guztiendako interesgarriak egiteko asmoarekin. Jai-egitaraua ohiko lekuetan hartu ahalko duzue, salneurria 1,50 €-koa izanik.

Kultura, Jai eta Euskara Batzordearen izenean, zangozar eta bisitari guztiei festa zoriontsuak opa dizkizuegu.

Argazki-lehiaketa

«Rebo-loteando» Raúl Gárate.

«ZANGOZAKO JAIAK 2025»
VIII. ARGAZKI-LEHIAKETA

Zangozako Udalak, Hezkuntza, Kultura, Euskara eta Jai Batzordearen bitartez, «ZANGOZAKO JAIAK 2025» VIII. ARGAZKI-LEHIAKETA iragartzen du. Oinarriak eskuragai daude Kultur Zerbitzuan edo www.sanguesa.es udaleko web-orrian irailaren 5etik aurrera.

Potxari gorazarrea

ZANGOZAKO POTXARI XII. GORAZARREA

IRAILAREN 26AN (OSTIRALA), 27AN (LARUNBATA) ETA 28AN (IGANDEA)

Zangozan ospatuko da Potxari Gorazarrearen hamabigarren edizioa, irailaren 26an (ostirala), 27an (larunbata) eta 28an (igandea). Potxak aletzea, dastatzea, artisau azoka txikia e.a. egonen dira.

Argibideak: www.pochadesanguesa.es

Zangozako erakunde kulturalen jarduerak

NORA ABESBATZAREN JAIAURREKO KONTZERTUA

OSTIRALEAN, IRAILAK 5

Ordua: 19:30.
Lekua: Karmengo Entzunaretoa.

Doako sarrera: gonbidapenak Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxean hartu ahal izanen dira irailaren 2tik aurrera, asteartetik ostiralera, 12:00etatik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara, eta internetetik www.sanguesacultura.es eta www.sanguesa.es web-orrien bidez.

Antolatzailea: Nora Abesbatza.

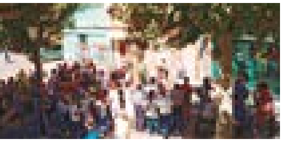
UDAL BANDA ELKARTEAREN JAIAURREKO KONTZERTUA

LARUNBATEAN, IRAILAK 6

Zuzendaria: Javier Calvo Lerga.

Musika izanen da, aurten ere, gure jaietako atarikorik onena Zangozako Udal Musika Bandari esker, zeinak soinu bidaia bat egitera gonbidatzen zaituzten, herrikoia, tradizionala eta jai girokoa.
Pasodoblea, doinu folklorikoak eta festa-giroko herri musika zeharkatuko dituen errepertorioarekin, musika-topaketa hau aldez aurreko ospakizun bihurtzen da, non emozioa konpasez konpas hazten doan.
Amaiera gisa, Zangozako gaiteroekin bat eginen du bandak, festa hastear dagoela argi uzten duen agur sutsu batean.

Iraupena: 60 minutu.
Ordua: 19:00.
Lekua: Vallesantoro Jauregiko lorategia.
Antolatzailea: Udal Banda Elkartea.



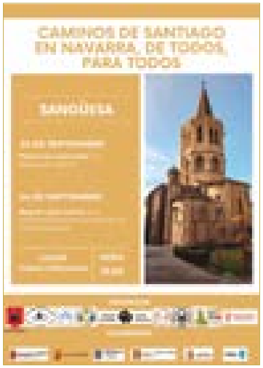
BI HAIZETARA KANTUZ

LARUNBATEAN, IRAILAK 6

12:00etan. Irteera Prautik.

Antolatzailea: Bi Haizetara Elkartea.

Hitzaldiak. «Nafarroako Donejakue Bideak. Guztionak eta guztiondako» zikloa



«Un misterio en Obanos»

ASTEARTEAN, IRAILAK 23

Hizlaria: Pedro Lozano.

«Las encomiendas de Roncesvalles en los reinos hispánicos»

ASTEAZKENEAN, IRAILAK 24

Hizlaria: Begoña López.

Ordua: 19:00.
Lekua: Zangozako Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxeko Hitzaldi Aretoa.
Antolatzaileak: Nafarroako Donejakue Bidearen Elkarteak, Orreagako Kolegiataren Lagunen Elkartea, Bi Nafarroa Elkartea, Nafar Ateneoa, eta Nafarroako Kazetarien Elkartea.
Laguntzailea: Zangozako Udala.

Ikastaroak

HAURRENDAKO SORTZE-DANTZAKO TAILERRAK

2016tik 2021era jaiotako haurrei zuzendutako dantza sustatzeko jarduera.

Irakasleak: Fueradeleje Dantza Konpainia.

URRIAREN 17TIK 2026KO EKAINAREN 5ERA

Eguna: ostirala. **Ordu-kopurua:** 27.
Matrikulak: 54 €.
Gutxienezko ikasle kopurua: 8.
Gehienezko ikasle kopurua: 15.
Lekua: Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxeko Erabilera Anitzeko Aretoa.

HAUR-DANTZAKO TAILERRA (I)

Adinak: 2019an, 2020an eta 2021ean jaiotako haurrak. **Ordutegia:** 18:15etik 19:15era.

HAUR-DANTZAKO TAILERRA (II)

Adinak: 2016an, 2017an eta 2018an jaiotako haurrak. **Ordutegia:** 19:15etik 20:15era

Ikastaroak

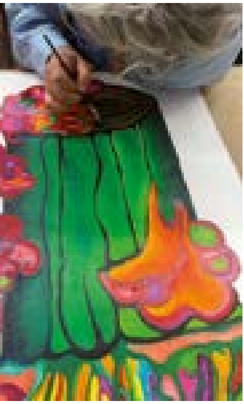
DANTZA URBANOKO IKASTAROA

Dantza urbanoko tailer trinkoa, non, dinamika sortzaileen eta koreografien bidez, erritmoa, koordinazioa eta gorputz-adierazpena landuko diren giro parte-hartzaile eta motibatzaile batean. Taldean dantza ikasi, mugitu eta gozatu nahi duten gazteei zuzendua.

Irakasleak: Riart Company dantza konpainia.

URRIAREN 21ETIK URRIAREN 11RA

Adina: 10 eta 18 urte bitartekoak.
Eguna: asteartea. **Ordutegia:** 18:30etik 20:30era.
Ordu-kopurua: 8.
Matrikulak: 16 €.
Gutxienezko ikasle kopurua: 8.
Gehienezko ikasle kopurua: 15.
Lekua: Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxeko Erabilera Anitzeko Aretoa.



PINTURA ETA SORKUNTZA ARTISTIKOARI BURUZKO IKASTAROA

Irakaslea: Mikel Belascoain.

Mikel Belascoain artista plastiko nafarra da, zinema zuzendaria eta Fábrica de Arte Nuevo eta Filmmaking for Social Change ekimenen sortzailea.

URRIAREN 28TIK MAIATZAREN 26RA

Eguna: asteartea. **Ordutegia:** 18:00etatik 20:30era.
Ordu-kopurua: 62,5. **Matrikula:** 125 €.
Gutxieneko ikasle kopurua: 8.
Gutxieneko ikasle kopurua:15.
Lekua: Zangozako Vallesantoro Jauregia/Kultur Etxea.

Izen-emateak: urriaren 10era bitarteaa Vallesantoro Jauregiko/ Kultur Etxeko Informazio Bulegoan asteartetik ostiralera 12:00etatik 14:00etara eta 19:00etatik 21:00etara edo 948 870 251 telefonora deituz

Izena emateko baldintzak:

Gutxieneko ikasle kopurura iristen ez bada, ez da jarduera gauzatuko. Eskaria plazen eskaintza baino handiagoa bada, zozketa eginen da eskatzaile guztien artean. Izena emateko epea amaitu ondoren eta ikastaroa hasteko aurreikusitako eguna baino lehen ordainduko da ikastaroa Kultur Zerbitzuan